



Authentiek

Jo van den Hauwe

Dinsdag 6 juni. Onze doodlijn voor dit themanummer, 30 juni, komt dichterbij en dat is er aan te merken. Weerom vergaderd en vanmiddag hard gewerkt aan mijn eigen bijdrage. Eerst een lunchgesprek met Wouter Brandt, daarna een paar uur tokkelen op het toetsenbord. (Wat zegt het over de moderne mens dat we voor computers dezelfde woordenschat gebruiken als voor piano's: *tokkelen, klavier.*)

Tijd voor ontspanning. Fietsend langs televisiekanalen blijf ik – wat me wel vaker gebeurt op de zeldzame momenten waarop het verstand op nul moet – hangen bij *TRTint*, het Turks televisiestation op onze kabel. Er wordt muziek gemaakt en gezongen door mannen 'in rok' en vrouwen met lange jurken. Eén voor één brengen de koorleden een solo-nummer of duet. Ik begrijp er niets van, maar het enthousiasme is aanstekelijk. Ik blijf kijken naar het plezier in de ogen van wie zingt, naar hoe het publiek in de handen klapt op het ritme van duidelijk populaire deuntjes. Hoe datzelfde publiek ook geroerd is bij de intimistischere nummers.

Ondertussen kijk ik met een half oog de catalogus van een uitgeverij in die vandaag tussen de post zat: *Fondscatalogus 2000, Nederlands als tweede taal*. Ook toevallig, en, kijk, ze maken reclame voor een verza-

meling Nederlandse liedjes op cassette of cd. In jaren niet meer gedaan, met liedjes bezig geweest in de les. Jammer, zegt mijn andere halve oog dat nog steeds geniet van de beeldbuismuziek. Het is toch ook een manier om in contact te komen met de doeltaal? Toch maar even de materiaalbeschrijving lezen: *"In het bijhorende leerlingboek staan bij elk liedje oefeningen. Het gaat om vragen bij de tekst, het invullen van ontbrekende woorden en meerkeuze-vragen."*

Hoe is het mogelijk, denkt mijn ondertussen al lang op honderd staande verstand! Muziek is om naar te luisteren, om van te genieten. Je kan liedjes leuk, stom, mooi, enz. vinden. De inhoud kan je raken of koud laten. Je kan verwonderd zijn over de poëzie in de tekst en hoe die muzikaal wordt ondersteund of vise versa. Liedjes kunnen uitdrukkingen zijn van emoties en ervaringen die je herkent. Ze roepen associaties op. Maar wie gaat er nu in godsnaam een gatentekst zitten invullen terwijl hij naar een nummer van Jacques Brel zit te luisteren? Misschien doe ik de makers van dit geheel onrecht aan, want ik heb hun materiaal (nog) niet ingekeken, maar ik vrees dat de liedjes hier als glijmiddel worden gebruikt om erg traditionele, schoolse oefeningen te maken. En, met respect, daar dienen ze niet voor.

Dat vind ik nu één van de sterke punten van de taakgerichte taaldidactiek, dat je authentiek taalmateriaal ook authentiek gaat gebruiken. Namelijk daar waar het voor bedoeld is: informatieve teksten om de informatie op te zoeken die jij nodig hebt, het journaal om te vernemen wat er in de wereld gebeurt (en dus niet als inkleding voor je grammatica-oefeningen) en muziek om al die redenen die ik zonet noemde. Maar toch niet om 'hoe-staat-het-in-tekst?' en aanverwante spelletjes te spelen. Dan kom je niet verder dan onze leraar Engels in het vierde jaar. Hij dacht ons op zijn hand te

krijgen met de toenmalige hit van Pink Floyd uit *The Wall*. Helaas, zijn aandacht ging vooral uit naar de grammaticale fout in "We don't need no education". Dubbele negatie, dat kon niet in het Engels. Een pittig debat onder de leerlingen over de inhoud van de song blijktbaar ook niet. Weg, verhoopte medewerking voor de rest van het jaar.

Pubers kunnen hard zijn. Jongere kinderen en volwassenen waarschijnlijk ook, maar wie authentiek lesgeeft, hoeft daar niet bang voor te zijn. Toch maar op zoek naar echte taaltaken?

Jo van den Hauwe
Kleine Beerstraat 45
2018 Antwerpen
jo.vandenhouwe@pi.be

T U S S E N D O O R

CENTRUM VOOR DIDACTIEK

Het Centrum voor Didactiek van de Universiteit Antwerpen (UFSIA) organiseert tijdens het eerste trimester van het schooljaar 2000-2001 de volgende nascholingscursussen voor leraren Nederlands:

Tekstervarend en tekstbestuderend lezen

DOELGROEP: leraren Nederlands 2e en 3e graad

LEIDING: Mark Van Bavel

DATUM: woensdag 15 november 2000, van 14 tot 17 uur

Leesvaardigheid trainen met nieuwe media

DOELGROEP: leraren Nederlands 2e en 3e graad

LEIDING: Giedo Custers & Mark Van Bavel

DATA: woensdag 25 oktober 2000 **OF** woensdag 8 november 2000, telkens van 14 tot 20 uur

INLICHTINGEN EN INSCHRIJVINGEN:

Miet Oost, Centrum voor Didactiek, Het Brantijser

Sint-Jacobsmarkt 9-13, 2000 Antwerpen

tel. (03)220 46 82, fax (03)220 46 79

E-MAIL miet.oost@ufsia.ac.be